

ASSISTÊNCIA DE ENERGIA DOMÉSTICA ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL ABCD

PROGRAMA TA BAI DI NOVEMBRU 2023 - PA ABRIL 2024

PA DONUS DI KAZA Y ALUGADORIS

Nu podi djuda y bu família a manti sigurus y akesidus, kubrindu té US\$ 1.500 na bus kontas di akesimentu — óliu, gás, eletrisidadi y otus.

- Si bu kualifika, nu podi paga té **\$1.500** di bu konta di kombustível nes invernu.
- Si bu **KA TA** mora na um moradia subsidiada pa stadu ou pa governu federal, podi ser elegível pa assistênsia nau apenas ku kontas di akesimentu, mas també ku aluguel, si akesimentu stiver inkluídu.
- Verifika gráfiku pa odja si bu renda anual ta kai na nível indikadu ou baxu del.
- Si bu kualifika pa assistênsia di kombustível ABCD, nu ta djuda a paga bu konta di akesimentu di invernu trabadjandu diretamenti ku fornecedoris, y bu podi aproveita mutu otus servisus totalmenti gratuitos.
- **IMPORTANTI:** Si bu solisita Assistênsia di Kombustível na invernu passadu, bu debi divolvi solisitason ki nu enviau pa bu resebi assistênsia es anu.

Es programa finansiadu pa governu federal ta sirbi a rezidentis idozus y difisientis iligíveis na milharis di famílias tudu anu.



DIRETRIZIS DI KUALIFIKASON ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL 2023-2024

TAMANHU DI FAMÍLIA	RENDIMENTU ANUAL BRUTU TOTAL
1	\$45,392
2	\$59,359
3	\$73,326
4	\$87,294
5	\$101,261
6	\$115,228
7	\$117,846
8	\$120,465
Riba 8	See ABCD Fuel Assistance staff

Pa odja diretrizis kompletas, vizita bostonabcd.org/fuel

INSKREVI HOJI!

- **Rezidentis di Boston, Brookline, y Newton** podi txiga à Assistênsia de combustível ABCD na:
178 Tremont Street, Boston MA.
Liganu pa 617.357.6012
TTY: 617.423.9215
- **Rezidentis di Everett, Malden, Medford, Melrose, Stoneham, Winchester, y Woburn** podi txiga à Assistênsia de combustível ABCD na:
18 Dartmouth Street, Malden MA. Liganu pa 781.322.6284

Ou marka um konsulta na lokal di admisson ABCD mas próximu

(listadu na versu) →